

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!  
ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!  
ПРОЛЕТАРЫ У СІХ КРАЇН, ЯДНАЙЦЕСЯ!  
БУТУН ДУНЁ ПРОЛЕТАРЛАРИ, БИРЛАШИНГИЗИ,  
БАРЛЫК ЕЛДЕРДИҢ ПРОЛЕТАРЛАРЫ, БИРІГІНДЕРІ!  
புரட்சியாளர்கள் சங்கம் உருவாகட்டும், சமூகமேலும்  
БҮТҮН ӨЛКӨЛЭРИН ПРОЛЕТАРЛАРЫ, БИРЛЭШИНИ



VISU ŠALIŲ PROLETARAI, VIENYKITE!  
ПРОЛЕТАРЬ ДИН ТОАТЕ ЦЭРИЛЕ, УНИЦИВ!  
VISU ŽEMJU PROLETĀRIEŠI, SAVIENOJĒTĒ!  
БАРДЫК ӨЛКӨЛӨРДҮН ПРОЛЕТАРЛАРЫ, БИРІККИЛ!  
ПРОЛЕТАРҲОИ ХАМАИ МАМЛАКАТҲО, ЯК ШАВЕ,  
ԴՐՈՒՆԱԳՐՆԵՐ ԲՈՒՄՐ ԵՐԿՐՆԵՐԻ, ՄԻԱՅԵՐ  
ӘХЛИ ЮРТЛАРЫҢ ПРОЛЕТАРЛАРЫ, БИРЛЕШИ!  
KÕIGI MAABE PROLETAARLASED, ÕHINEGI!

# ВЕДОМОСТИ

## ВЕРХОВНОГО СОВЕТА

### С о ю з а С о в е т с к и х С о ц и а л и с т и ч е с к и х Р е с п у б л и к

ГОД ИЗДАНИЯ 37-й

№ 43 (1753)

23 октября 1974 г.

ИЗДАНИЕ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

М О С К В А



# ВЕДОМОСТИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК



ГОД ИЗДАНИЯ 37-й

№ 43 (1753)

23 октября 1974 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

### РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

718. Указ Президиума Верховного Совета СССР об освобождении Азимова С. А. от обязанностей Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР в Ливанской Республике.
719. Указ Президиума Верховного Совета СССР о назначении Солдатова А. А. Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Ливанской Республике.

### РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

720. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении вице-президента Академии наук Киргизской ССР Джамгерчинова Б. Д. орденом Дружбы народов.
721. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении тов. Калашникова А. М. орденом Ленина.
722. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении народного артиста СССР Кондрашина К. П. орденом Октябрьской Революции.
723. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении академика Академии наук Казахской ССР Горяева М. И. орденом Октябрьской Революции.
724. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении Центрального научно-исследовательского дизельного института орденом «Знак Почета».
725. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении писателя Баугиса П. Я. орденом «Знак Почета».
726. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении орденами и медалями СССР рабочих и инженерно-технических работников организаций и предприятий Министерства сельского строительства Казахской ССР.
727. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении Херсонского сельскохозяйственного института имени А. Д. Цюрупы орденом Трудового Красного Знамени.



728. Указ Президиума Верховного Совета СССР о присвоении почетного звания народного артиста СССР Плучеку В. Н.
729. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении профессора Нужина М. Т. орденом Октябрьской Революции.
730. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении маршала авиации Руденко С. И. орденом Октябрьской Революции.
731. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении товарища Франца Мури орденом Дружбы народов.
732. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении Сливинского А. С. орденом «Знак Почета».

## РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

Советско-финляндское коммюнике.

В Верховном Совете СССР.

Вручение верительных грамот Заместителю Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганову Чрезвычайным и Полномочным Послом Руандийской Республики И. Муњесиака.

Вручение верительных грамот Заместителю Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганову Чрезвычайным и Полномочным Послом Люксембурга Жоржем Л. Д. Хайсбургом.

Вручение верительных грамот Заместителю Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганову Чрезвычайным и Полномочным Послом Австрийской Республики Х. Станденатом.

Присвоение почетного звания «Мать-героиня» многодетным матерям.

В Парламентской группе СССР.

Поездка в Польскую Народную Республику группы работников аппарата Президиума Верховного Совета СССР.

Пребывание в Советском Союзе парламентской делегации Пакистана.

Об изменениях в административно-территориальном делении.

Еженедельное издание Верховного Совета СССР

Адрес Отдела опубликования актов Верховного Совета СССР при Секретариате Президиума Верховного Совета СССР:  
103795, Москва, Центр, ГСП 3, улица Чехова, 3. Телефон 299-39-14.  
Издательство — Центр, Пушкинская пл., 5. Телефон отдела распространения и экспедирования 299-00 08 доб. 4-37.

Б 04950. 23/Х-74 г. Формат 70×108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага печ. № 1. Печ. л. 1,25. Усл. печ. л. 1,75. Зак. 3505.

Типография издательства «Известия Советов депутатов трудящихся СССР» имени И. И. Сяворцова-Степанова. Москва, Пушкинская пл., 5.

## РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### 718 Об освобождении Азимова С. А. от обязанностей Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР в Ливанской Республике

Освободить Азимова Сарвара Алимджановича от обязанностей Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР в Ливанской Республике в связи с переходом на другую работу.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 10 октября 1974 г.

№ 399—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### 719 О назначении Солдатова А. А. Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Ливанской Республике

Назначить Солдатова Александра Алексеевича Чрезвычайным и Полномочным Послом СССР в Ливанской Республике.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 10 октября 1974 г.

№ 400—IX.

## РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### 720 О награждении вице-президента Академии наук Киргизской ССР Джамгерчинова Б. Д. орденом Дружбы народов

За заслуги в развитии исторической науки, подготовке научных кадров и в связи с шестидесятилетием со дня рождения наградить вице-президента Академии наук Киргизской ССР Джамгерчинова Бегималы Джамгерчиновича орденом Дружбы народов.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 15 октября 1974 г.

№ 428—IX.



## УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

**721** О награждении тов. Калашникова А. М. орденом Ленина

За заслуги перед Коммунистической партией и Советским государством и в связи с шестидесятилетием со дня рождения наградить Заместителя Председателя Совета Министров РСФСР тов. **Калашникова** Алексея Максимовича орденом **Ленина**.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 16 октября 1974 г.  
№ 430—IX.

## УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

**722** О награждении народного артиста СССР Кондрашина К. П. орденом Октябрьской Революции

За заслуги в развитии советского музыкального искусства наградить художественного руководителя — главного дирижера академического симфонического оркестра Московской государственной филармонии народного артиста СССР **Кондрашина** Кирилла Петровича орденом **Октябрьской Революции**.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 16 октября 1974 г.  
№ 438—IX.

## УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

**723** О награждении академика Академии наук Казахской ССР Горяева М. И. орденом Октябрьской Революции

За заслуги в развитии науки, подготовке научных кадров и в связи с семидесятилетием со дня рождения наградить академика Академии наук Казахской ССР **Горяева** Михаила Ивановича орденом **Октябрьской Революции**.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 16 октября 1974 г.  
№ 439—IX.

## УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

**724** О награждении Центрального научно-исследовательского дизельного института орденом «Знак Почета»

За успехи, достигнутые в развитии отечественного дизелестроения, наградить **Центральный научно-исследовательский дизельный институт** Министерства тяжелого, энергетического и транспортного машиностроения СССР орденом «**Знак Почета**».

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 16 октября 1974 г.  
№ 431—IX.

## УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

**725** О награждении писателя Баугиса П. Я. орденом «Знак Почета»

За заслуги в области советской литературы и в связи с шестидесятилетием со дня рождения наградить писателя **Баугиса** Петериса Яновича орденом «**Знак Почета**».

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 16 октября 1974 г.  
№ 437—IX.

## УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

**726** О награждении орденами и медалями СССР рабочих и инженерно-технических работников организаций и предприятий Министерства сельского строительства Казахской ССР

За досрочное окончание строительства и выполнение годового плана ввода в действие элеваторов в Целиноградской и Тургайской областях наградить:

ОРДЕНОМ ЛЕНИНА

**Сячина** Романа Петровича — монтажника строительно-монтажного поезда № 101 треста «Целиноградэлеватормелстрой» № 1, Целиноградская область.



## ОРДЕНОМ ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ

**Байшагирова** Алтая Кенжебаевича — бригадира слесарей-сантехников завода сантехизделий и электромонтажных заготовок треста «Целинсантехмонтаж», Целиноградская область.

**Забурдаева** Георгия Никифоровича — машиниста автогрейдера Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.

**Филюшкина** Павла Алексеевича — машиниста автокрана управления механизации строительства треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

**Шапкина** Александра Ивановича — плотника строительного монтажного поезда № 109 треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

## ОРДЕНОМ «ЗНАК ПОЧЕТА»

**Белашова** Юрия Анатольевича — бригадира монтажников строительного монтажного поезда № 110 треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

**Брусенцова** Николая Трофимовича — монтажника Есильской передвижной механизированной колонны треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Тургайская область.

**Ибилова** Мавлетдина Ибилевича — монтажника строительного монтажного поезда № 101 треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

**Калиниченко** Владимира Михайловича — машиниста автокрана Атбасарской передвижной механизированной колонны № 1 треста «Целинсантехмонтаж», Целиноградская область.

**Майкеева** Ислама Ельмергеновича — бригадира электромонтажников Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.

**Скалуна** Николая Дмитриевича — бригадира слесарей-монтажников Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.

**Уривского** Бориса Ефимовича — начальника Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.

**Чайкина** Федора Васильевича — машиниста экскаватора управления механизации строительства треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

## ОРДЕНОМ ТРУДОВОЙ СЛАВЫ III СТЕПЕНИ

**Безова** Василия Ивановича — бригадира комплексной бригады передвижной механизированной колонны № 11 треста «Целинсантехмонтаж», Целиноградская область.

**Забажанова** Федора Тихоновича — водителя автомобиля Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.

**Федорова** Юрия Даниловича — водителя автомобиля Целиноградской автобазы № 2 треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

**Якубенко** Александра Романовича — электромонтажника Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.

## МЕДАЛЬЮ «ЗА ТРУДОВУЮ ДОБЛЕСТЬ»

**Бахчиева** Амаяка Герасимовича — производителя работ Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.

**Каструбина** Бориса Ивановича — машиниста автокрана передвижной механизированной колонны № 10 треста «Целинсантехмонтаж», Целиноградская область.

**Кириленко** Анатолия Яковлевича — каменщика передвижной механизированной колонны № 127 треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

**Ковалюк** Аллу Васильевну — оператора бетоносмесительного цеха Атбасарского завода железобетонных конструкций управления «Целиноградоблсельстрой», Целиноградская область.

**Кулецкую** Марию Адамовну — бетонщицу Ново-Ильинского завода железобетонных конструкций, Кустанайская область.

**Лободу** Вячеслава Александровича — электросварщика Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.

**Сарахманова** Петра Николаевича — водителя автомобиля Целиноградской автобазы № 2 треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

**Соломко** Евгению Ивановну — штукатура строительного монтажного поезда № 109 треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

## МЕДАЛЬЮ «ЗА ТРУДОВОЕ ОТЛИЧИЕ»

**Бартеля** Владимира Адамовича — бригадира наладчиков Ново-Ильинского завода железобетонных конструкций, Кустанайская область.

**Булебаева** Биргабая Алдешевича — газосварщика Целиноградской автобазы № 2 треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Целиноградская область.

**Галиева** Толеубая Нартазаевича — электромонтажника Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.

**Камынину** Эмилию Федоровну — бригадира штукатуров Аркалыкской передвижной механизированной колонны треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Тургайская область.

**Катрича** Владимира Федосеевича — бригадира монтажников Аркалыкской передвижной механизированной колонны треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Тургайская область.

**Козлинскую** Варвару Флоровну — бетонщицу Есильской передвижной механизированной колонны треста «Целиноградэлеватормелистрой» № 1, Тургайская область.

**Овсева** Ивана Ивановича — электромонтажника Целиноградского строительного управления треста «Казэлеватормелимонтаж», Целиноградская область.



**Олифиренко** Георгия Павловича — газосварщика Тургайской специализированной передвижной механизированной колонны № 9 треста «Целинсантехмонтаж», Тургайская область.

**Ротаря** Владимира Аксентьевича — машиниста дробилки Джалтырского каменно-щебеночного карьера треста «Целиноградэлеватор-мельстрой» № 1, Целиноградская область.

**Чорголошвили** Вячеслава Тариеловича — бетонщика Атбасарского завода железобетонных конструкций управления «Целиноград-облсельстрой», Целиноградская область.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Н. ПОДГОРНЫЙ.**

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАДЗЕ.**

Москва, Кремль. 17 октября 1974 г.

№ 443—IX.

#### УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### 727 О награждении Херсонского сельскохозяйственного института имени А. Д. Цюрупы орденом Трудового Красного Знамени

За успехи, достигнутые в подготовке специалистов сельского хозяйства, наградить **Херсонский сельскохозяйственный институт имени А. Д. Цюрупы** орденом Трудового Красного Знамени.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Н. ПОДГОРНЫЙ.**

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАДЗЕ.**

Москва, Кремль. 17 октября 1974 г.

№ 442—IX.

#### УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### 728 О присвоении почетного звания народного артиста СССР **Плучеку В. Н.**

За большие достижения в развитии советского театрального искусства присвоить почетное звание **народного артиста СССР Плучеку Валентину Николаевичу** — главному режиссеру Московского театра сатиры.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Н. ПОДГОРНЫЙ.**

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАДЗЕ.**

Москва, Кремль. 17 октября 1974 г.

№ 444—IX.

#### УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### 729 О награждении профессора **Нужина М. Т.** орденом Октябрьской Революции

За заслуги в развитии науки, многолетнюю плодотворную научно-педагогическую и общественную деятельность и в связи с шестидесятилетием со дня рождения наградить ректора Казанского государственного университета имени В. И. Ульянова (Ленина) доктора физико-математических наук профессора **Нужина** Михаила Тихоновича орденом Октябрьской Революции.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Н. ПОДГОРНЫЙ.**

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАДЗЕ.**

Москва, Кремль. 18 октября 1974 г.

№ 445—IX.

#### УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### 730 О награждении маршала авиации **Руденко С. И.** орденом Октябрьской Революции

За заслуги перед Советской Армией и в связи с семидесятилетием со дня рождения наградить маршала авиации **Руденко** Сергея Игнатьевича орденом Октябрьской Революции.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Н. ПОДГОРНЫЙ.**

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАДЗЕ.**

Москва, Кремль. 18 октября 1974 г.

№ 448—IX.

#### УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

### 731 О награждении товарища **Франца Мури** орденом Дружбы народов

За заслуги в борьбе против фашизма, за демократию и мир, учитывая большой вклад в дело установления дружественных отношений между народами Австрии и Советского Союза и в связи с пятидесятилетием со дня рождения наградить председателя Коммунистической партии Австрии товарища **Франца Мури** орденом Дружбы народов.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР **Н. ПОДГОРНЫЙ.**

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР **М. ГЕОРГАДЗЕ.**

Москва, Кремль. 18 октября 1974 г.

№ 446—IX.



## УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

**732 О награждении Сливинского А. С. орденом «Знак Почета»**

За смелость, отвагу и самоотверженность, проявленные при спасении социалистической собственности в условиях стихийного бедствия, наградить водолаза Мурманского морского рыбного порта Сливинского Анатолия Станиславовича орденом «Знак Почета» (посмертно).

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. ПОДГОРНЫЙ.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 18 октября 1974 г.

№ 451—IX.

**РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ****СОВЕТСКО-ФИНЛЯНДСКОЕ КОММЮНИКЕ**

Советский Союз и Финляндия совместно торжественно отметили 30-летие соглашения о перемирии. Это важное соглашение означало выход Финляндии из войны и создание условий для коренного поворота в советско-финляндских отношениях.

С 14 по 17 октября с. г. в Финляндии по приглашению Президента Финляндской Республики Урхо Кекконена находилась советская государственная делегация во главе с Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорным. Государственная делегация, в которую входили также Председатель Государственного комитета Совета Министров СССР по внешним экономическим связям С. А. Скачков, заместитель Министра иностранных дел СССР И. Н. Земсков, председатель правления общества «СССР — Финляндия» профессор А. И. Маркушевич и Посол СССР в Финляндии В. С. Степанов, приняла участие в мероприятиях, посвященных 30-й годовщине заключения соглашения о перемирии между Советским Союзом и Финляндией и 30-летию создания общества «Финляндия—Советский Союз».

В Хельсинки состоялось торжественное заседание, на котором с речами выступили Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный и Президент Финляндской Республики Урхо Кекконен.

Во время пребывания государственной делегации СССР Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный вручил обществу «Финляндия—Советский Союз», почетным председателем которого является Президент Урхо Кекконен, орден Дружбы народов

в знак признания больших заслуг общества в деле развития и укрепления дружбы и сотрудничества между народами Финляндии и Советского Союза.

В ходе визита государственной делегации СССР в Финляндию между Председателем Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорным и Президентом Урхо Кекконеном состоялся плодотворный обмен мнениями по важнейшим вопросам советско-финляндских отношений, а также актуальным международным вопросам.

В переговорах приняли участие:

с советской стороны — Председатель Государственного комитета Совета Министров СССР по внешним экономическим связям С. А. Скачков, заместитель Министра иностранных дел СССР И. Н. Земсков, председатель правления общества «СССР — Финляндия» А. И. Маркушевич, Посол СССР в Финляндии В. С. Степанов, помощники Председателя Президиума Верховного Совета СССР В. В. Картунов и В. С. Китаев, заведующий Отделом скандинавских стран МИД СССР Н. Д. Белохвостиков, заместитель заведующего Отделом печати МИД СССР В. Н. Келин;

с финской стороны — Министр иностранных дел А. Карьялайнен, Министр внешней торговли Й. Лайне, генеральный секретарь МИД Финляндии Р. Теттерман, Посол Финляндии в СССР Я. Халлама, советник МИД Финляндии Т. Кекконен, начальник политического департамента МИД М. Туовинен, начальник торгово-политического департамента А. Рюткенен, советник посольства Финляндии в СССР А. Мансала.

Стороны с глубоким удовлетворением отметили, что за истекшие 30 лет в развитии советско-финляндских отношений сделан шаг большой исторической важности. Отношения между двумя странами строятся на принципах мирного сосуществования, дружбы и добрососедства. Они зиждутся на полном доверии, носят стабильный характер и не зависят от конъюнктурных колебаний международной обстановки. В самых различных областях и сферах поддерживаются активные контакты как на государственном уровне, так и между широкими слоями советской и финской общественности. Народы Советского Союза и Финляндии все лучше понимают друга друга, относятся друг к другу с чувствами глубокого уважения и доверия.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР и Президент Финляндской Республики подчеркивают, что решающую роль в этом сыграл подписанный в 1948 году Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, который в условиях установившегося между двумя народами прочного добрососедства стал основополагающим фактором, обеспечивающим безопасность Финляндии и неприкосновенность северо-западных границ СССР, благоприятно влияет на всю обстановку на европейском Севере. Договор представляет существенный элемент системы общеевропейской безопасности, создаваемой общими усилиями европейских стран.

Обе стороны отмечают, что внешнеполитический курс Финляндии — «линия Паасикиви — Кекконена», основываясь на Договоре о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Советским Союзом и Финляндией, гарантирует непоколебимое развитие дружбы и сотрудничества с Советским Союзом, содержит стремление Финляндии осуществлять миролюбивую нейтральную политику в интересах



международного мира и безопасности и поддерживать дружественные отношения со всеми странами. Советская сторона высказала мнение, что этот курс, предпосылки для проведения которого были заложены осенью 1944 года, принес Финляндии заслуженный авторитет на международной арене.

С каждым годом советский и финский народы получают все новые подтверждения плодотворности сотрудничества, которое они начали развивать 30 лет тому назад. Советская и финская стороны с удовлетворением констатируют значительное увеличение объема торговли и расширение других форм экономического сотрудничества между нашими странами в последнее время. Подписанное в сентябре с. г. новое пятилетнее советско-финляндское соглашение о товарообороте и платежах на 1976—1980 гг. предусматривает удвоение объема торговли в новой пятилетке. В начале этого года в Финляндию начал поступать советский газ, начаты работы с участием финской стороны по сооружению на советской территории горно-обогатительного комбината в Костомукше, заключен крупный контракт на поставку промышленного оборудования для Норильского медно-никелевого комбината. Стороны выразили уверенность, что осуществляемое во взаимном сотрудничестве строительство крупномасштабных энергетических и промышленных объектов, таких, как атомные электростанции в городе Ловииса, расширение металлургического комбината «Раутаруукки» (Финляндия), 2-я очередь Пяозерского лес-промхоза, реконструкция целлюлозно-бумажного комбината в г. Светогорске, сооружение ТЭЦ в г. Кристиинанкаупунки (Финляндия), будут завершены в согласованные сроки. Стороны убеждены в том, что подписанные в ходе визита соглашения о сотрудничестве в области энергетики и перспективная программа научно-технического сотрудничества сыграют свою важную роль в дальнейшем развитии советско-финляндского сотрудничества. Наряду с этим стороны признали, что имеются еще не использованные резервы в деле торгово-экономических связей между обеими странами.

Все более укрепляется правовая база советско-финляндского сотрудничества. В текущем году между СССР и Финляндией были подписаны соглашения о морском судоходстве, о сотрудничестве в предотвращении угона гражданских воздушных судов и о сотрудничестве в области туризма. В стадии подготовки находятся некоторые другие соглашения. Например, в области налогообложения и здравоохранения.

Стороны вновь подтвердили свою решимость и впредь прилагать максимум усилий для развития еще более тесных дружественных отношений и взаимовыгодного сотрудничества между двумя странами в духе советско-финляндского договора 1948 г. Стороны с удовлетворением констатируют положительное развитие советско-финляндского сотрудничества в области культуры, контактов между общественными организациями, обмена информацией. Такое сотрудничество между СССР и Финляндией служит взаимному духовному обогащению народов, утверждению идей мира и добрососедства.

Советский Союз и Финляндия заявляют, что они и в дальнейшем будут энергично поощрять все, что может содействовать взаимному обогащению духовными ценностями и взаимному ознакомлению советского и финляндского народов с их жизнью и культурой, укреплению взаимопонимания и взаимного доверия. Было также отмечено,

что средства массовой информации призваны, проявляя должную ответственность и деловой подход, служить важному делу дальнейшего укрепления дружбы и доверия между народами СССР и Финляндии, не наносить ущерба благоприятному развитию дружественных отношений между обеими странами.

Отмечая, что характерной чертой советско-финляндских отношений является их динамичность, стороны высказывают мнение, что и в будущем они будут постоянно обогащаться все новыми формами контактов и сотрудничества.

При обсуждении актуальных внешнеполитических проблем Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный и Президент Финляндской Республики Урхо Кекконен вновь подтверждают совпадение или близость позиций обеих стран в международных делах. Они с большим удовлетворением отмечают, что в настоящий момент в качестве главенствующей тенденции в мире все больше утверждается разрядка международной напряженности. Свою положительную роль в утверждении принципов мирного сосуществования играли и будут в дальнейшем играть и советско-финляндские отношения. Советский Союз и Финляндия заявляют, что будут и впредь проводить активный курс на дальнейшее оздоровление международной обстановки и устранение опасных военных очагов.

Стороны считают, что важнейшим вопросом европейской политики является успешное завершение Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. По их глубокому убеждению, на совещании уже достигнуты совместными усилиями участвующих в нем государств весомые результаты, которые позволяют в самое ближайшее время найти приемлемое решение еще открытых вопросов. Для этого следует проявить необходимую политическую волю и реализм. В этой связи советская сторона высоко оценивает деятельность Финляндии в вопросах практической подготовки проведения совещания. По мнению Советского Союза и Финляндии, третий этап совещания, который состоится в Хельсинки, следует провести на высшем уровне и как можно скорее, чтобы должным образом закрепить исторические результаты этого европейского форума.

Участники переговоров, как и раньше, подчеркивают, что успешное решение проблем безопасности и сотрудничества в Европе будет иметь важное значение для упрочения мирных условий на севере Европы. В свою очередь усилия стран Северной Европы, направленные на стабилизацию мира в этом районе, способствовали бы общей разрядке во всей Европе. В этой связи отмечается важность и актуальность выдвинутых Финляндией предложений о создании безъядерной зоны в Северной Европе и об обеспечении прочного мира в этом районе.

Советский Союз и Финляндия приветствуют развитие сотрудничества в самых различных областях между странами района Балтийского моря. Уже заключены конвенции по охране морской среды района Балтийского моря и о рыболовстве и сохранении природных ресурсов Балтийского моря и Бельтских проливов. Важное значение для развития такого сотрудничества имеет установление странами района Балтийского моря нормальных дипломатических отношений с ГДР и ФРГ.

Советский Союз и Финляндия вновь подтверждают большое значение Организации Объединенных Наций в деле поддержания и



укрепления международного мира и безопасности. Стороны выражают надежду, что проходящая в данный момент сессия Генеральной Ассамблеи ООН внесет свой вклад в это дело.

Они выразили готовность продолжать настойчиво трудиться, чтобы продвинуть вперед дело разоружения. В этой связи финская сторона заявила о своей поддержке предложения Советского Союза о принятии Генеральной Ассамблеей ООН решения, предусматривающего разработку соответствующего международного соглашения о запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных целях, несовместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей.

Стороны убеждены, что радикальное политическое урегулирование обстановки на Ближнем Востоке может быть достигнуто только на основе вывода израильских войск со всех оккупированных в 1967 г. арабских территорий и обеспечения законных национальных прав арабского народа Палестины. Для содействия ускорению решения этой проблемы и установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке назрела необходимость в возможно кратчайшие сроки возобновить работу женевской мирной конференции.

Стороны выразили серьезную озабоченность положением, сложившимся в Восточном Средиземноморье в результате вмешательства в дела Кипра извне, и заявили о необходимости прекращения военной интервенции, обеспечения суверенитета, независимости и территориальной целостности этого государства, а также решения международных аспектов кипрской проблемы в рамках ООН.

При обмене мнениями о положении в Индокитае участники переговоров высказались за строгое и неукоснительное выполнение всеми сторонами положений парижского соглашения от 27 января 1973 года, выразили свою поддержку справедливой борьбе вьетнамского народа за свою независимость.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный подтвердил приглашение Президенту Финляндской Республики Урхо Кекконену совершить официальный визит в СССР, который будет содействовать дальнейшему укреплению советско-финляндской дружбы и сотрудничества. Конкретные сроки визита будут согласованы по дипломатическим каналам.

## В ВЕРХОВНОМ СОВЕТЕ СССР

### Вручение верительных грамот Заместителю Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганову Чрезвычайным и Полномочным Послом Руандийской Республики И. Муньесиака

Чрезвычайный и Полномочный Посол Руандийской Республики в СССР И. Муньесиака 15 октября вручил в Кремле Заместителю Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганову верительные грамоты.

Посла сопровождали секретари посольства П. К. Карера и Р. Баниангирики.

С советской стороны на вручении присутствовали заместитель Министра иностранных дел СССР Л. Ф. Ильичев, заведующий Отделом международных связей Президиума Верховного Совета СССР В. Г. Высотин, заведующий Третьим африканским отделом МИД СССР В. А. Устинов, заместитель заведующего Протокольным отделом МИД СССР А. Ф. Борунков, другие официальные лица.

После вручения верительных грамот и обмена речами между Ф. А. Сургановым и И. Муньесиака состоялась дружественная беседа, в которой участвовали Л. Ф. Ильичев и В. Г. Высотин.

### Вручение верительных грамот Заместителю Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганову Чрезвычайным и Полномочным Послом Люксембурга Жоржем Л. Д. Хайсбургом

16 октября Чрезвычайный и Полномочный Посол Люксембурга Жорж Л. Д. Хайсбург вручил в Кремле верительные грамоты Заместителю Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганову.

С советской стороны на вручении присутствовали заместитель Министра иностранных дел СССР С. П. Козырев, заведующий Отделом международных связей Президиума Верховного Совета СССР В. Г. Высотин, заместитель заведующего Первым европейским отделом МИД СССР П. М. Медведевский, заместитель заведующего Протокольным отделом МИД СССР А. Ф. Борунков, другие официальные лица.

После вручения верительных грамот и обмена речами между Ф. А. Сургановым и Жоржем Л. Д. Хайсбургом состоялась дружественная беседа. В ней приняли участие С. П. Козырев и В. Г. Высотин.



### Вручение верительных грамот Заместителю Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганову Чрезвычайным и Полномочным Послом Австрийской Республики Х. Станденатом

Чрезвычайный и Полномочный Посол Австрийской Республики Хайнрих Станденат 17 октября вручил в Кремле верительные грамоты Заместителю Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганову.

Посла сопровождали полномочный министр, советник Ф. Штольберг, военный и военно-воздушный атташе бригадный генерал Ф. Хаубль, вторые секретари посольства М. Вукович, Г. Хольцер, торговый советник Г. Канизиус, атташе В. Фрайзитцер.

С советской стороны на вручении присутствовали заместитель Министра иностранных дел СССР Н. М. Пегов, заведующий Отделом международных связей Президиума Верховного Совета СССР В. Г. Высотин, заведующий Третьим европейским отделом МИД СССР А. П. Бондаренко, заместитель заведующего Протокольным отделом МИД СССР А. Ф. Борунков и другие официальные лица.

После вручения верительных грамот и обмена речами между Ф. А. Сургановым и Х. Станденатом состоялась дружественная беседа. В ней приняли участие Н. М. Пегов и В. Г. Высотин.

Заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганов 14 октября принял находящегося в Москве бывшего генерал-губернатора Канады Р. Миченера.

Состоялась дружественная беседа, в которой были затронуты вопросы советско-канадских отношений.

В беседе принял участие Посол Канады в СССР Р. А. Д. Форд.

### ПРИСВОЕНИЕ ПОЧЕТНОГО ЗВАНИЯ «МАТЬ-ГЕРОИНЯ» МНОГОДЕТНЫМ МАТЕРЯМ

Президиум Верховного Совета СССР Указами от 14 октября 1974 года присвоил почетное звание «Мать-героиня» с вручением ордена «Мать-героиня» и грамоты Президиума Верховного Совета СССР 1.204 многодетным матерям, проживающим в Узбекской ССР, и 183 многодетным матерям, проживающим в Таджикской ССР.

Указами от 16 октября 1974 года присвоено почетное звание «Мать-героиня» с вручением ордена «Мать-героиня» и грамоты Президиума Верховного Совета СССР 10 многодетным матерям, проживающим в Белорусской ССР, 5 — в Литовской ССР, 22 — в Молдавской ССР, 12 — в Армянской ССР, и 59 многодетным матерям, проживающим в Туркменской ССР.

Указы публикуются в Приложении к русскому изданию «Ведомостей Верховного Совета СССР» № 43.

### В ПАРЛАМЕНТСКОЙ ГРУППЕ СССР

Заместитель Председателя Парламентской группы СССР, член Комиссии по иностранным делам Совета Национальностей Верховного Совета СССР Л. Н. Толкунов 15 октября принял делегацию общества «Италия—СССР» во главе с Министром по делам областей Италии, сенатором Марио Торосом.

В ходе беседы, прошедшей в дружественной обстановке, Л. Н. Толкунов рассказал гостям о деятельности Верховного Совета СССР, постоянных комиссий его палат и депутатов.

### Поездка в Польскую Народную Республику группы работников аппарата Президиума Верховного Совета СССР

С 5 по 12 октября по приглашению канцелярий Сейма и Государственного совета в Польской Народной Республике находилась группа работников отделов Президиума Верховного Совета СССР во главе с начальником Секретариата В. И. Васильевым. Целью поездки было ознакомление с опытом работы канцелярий высших органов государственной власти ПНР, а также Народных советов.

В ходе встреч с руководителями и ответственными сотрудниками Сейма и Государственного совета, а также местных органов власти состоялись дружественные деловые беседы по взаимному обмену опытом работы.

### Пребывание в Советском Союзе парламентской делегации Пакистана

По приглашению Верховного Совета СССР с 22 сентября по 1 октября в Советском Союзе находилась парламентская делегация Пакистана во главе с Председателем Сената Хабибуллой Ханом.

В Москве пакистанские парламентарии возложили венок к могиле Неизвестного солдата у Кремлевской стены, посетили музей «Кабинет и квартира В. И. Ленина в Кремле».

Делегацию принял Заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ф. А. Сурганов.

В состоявшейся беседе, которая прошла в дружественной обстановке, были затронуты вопросы советско-пакистанских отношений, дальнейшего развития парламентских связей между обеими странами.

Пакистанские парламентарии имели встречи с Председателем Совета Союза Верховного Совета СССР А. П. Шитиковым, Председателем Совета Национальностей Верховного Совета СССР В. П. Рубеном, председателями и членами постоянных комиссий палат Верховного Совета СССР. В ходе бесед глава делегации неоднократно выражал благодарность за предоставленную возможность ознакомиться



с жизнью Советского Союза, подчеркивал большое значение контактов парламентариев для развития взаимопонимания и сотрудничества между обеими странами. От имени парламента Хабибулла Хан передал приглашение Верховному Совету СССР направить делегацию в Пакистан.

В Президиуме Верховного Совета РСФСР делегацию приняла Заместитель Председателя Президиума О. П. Колчина. В состоявшейся беседе парламентарии Пакистана были ознакомлены со структурой и деятельностью высшего органа государственной власти Российской Федерации.

Пакистанские парламентарии нанесли визит председателю исполкома Московского городского Совета депутатов трудящихся В. Ф. Промыслову, ознакомились с достопримечательностями Москвы, ее новостройками, посетили ВДНХ СССР, Останкинскую телебашню.

Гости из Пакистана совершили поездку по стране. Они побывали в Ленинграде, Волгограде, Таджикской ССР.

В исполкоме Ленинградского Совета парламентарии Пакистана были ознакомлены со структурой городского Совета, деятельностью депутатов, перспективами развития Ленинграда.

На Пискаревском мемориальном кладбище члены делегации почтили память героических защитников города, павших в годы Великой Отечественной войны. Гости посетили исторические места, связанные с деятельностью В. И. Ленина.

В Душанбе делегация была принята Председателем Президиума Верховного Совета Таджикской ССР М. Холовым, который рассказал о деятельности Верховного Совета республики, об успехах таджикского народа в экономике, науке, культуре.

Члены делегации побывали в колхозе имени XXII партсъезда Орджоникидзебадского района, ознакомились со строительством Нурекской гидроэлектростанции, с молодым городом энергетиков, побывали в Таджикском сельскохозяйственном институте. Прогресс, достигнутый Таджикистаном за годы Советской власти, сказал глава делегации, можно сравнить с чудом. Благодаря социалистической системе советский народ добился всех тех успехов, которыми он может справедливо гордиться и которые сделали СССР одной из ведущих держав мира.

В Волгограде пакистанские гости нанесли визит председателю горисполкома И. М. Королеву, посетили музей обороны, возложили венок к монументу на площади Павших борцов, посетили Волжскую ГЭС имени XXII съезда КПСС.

Главной целью поездки парламентариев Пакистана в СССР, сказал глава делегации, является улучшение взаимопонимания и укрепление советско-пакистанских отношений.

## ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ ДЕЛЕНИИ

РСФСР

### ПЕРЕНЕСЕНИЕ ЦЕНТРА АБЫЙСКОГО РАЙОНА

Президиум Верховного Совета РСФСР Указом от 4 октября 1974 года утвердил Постановление Президиума Верховного Совета Якутской АССР о перенесении центра Абыйского района из рабочего поселка Дружина в поселок Белая Гора.

АРМЯНСКАЯ ССР

### ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ПОСЕЛКА ГОРОДСКОГО ТИПА СИСИАН В ГОРОД РАЙОННОГО ПОДЧИНЕНИЯ

Президиум Верховного Совета Армянской ССР Указом от 2 октября 1974 года преобразовал поселок городского типа Сисиан Сисианского района в город районного подчинения.



ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«ИЗВЕСТИЯ СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ СССР»  
Москва, Центр, Пушкинская площадь, 5.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА  
НА  
**«ВЕДОМОСТИ  
ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР»**  
на 1975 год

В «Ведомостях» публикуются законы СССР, постановления Верховного Совета СССР, указы и постановления Президиума Верховного Совета СССР нормативного характера; договоры, соглашения и конвенции, заключенные СССР с иностранными государствами и ратифицированные Президиумом Верховного Совета СССР; указы Президиума Верховного Совета СССР о присвоении званий и награждении орденами и медалями СССР; информационные материалы о работе Верховного Совета СССР и его палат, их постоянных комиссий, Президиума Верховного Совета СССР, об избрании и отзыве депутатов Верховного Совета СССР, о вручении верительных грамот послами иностранных государств Председателю Президиума Верховного Совета СССР, о деятельности Парламентской группы СССР Межпарламентского Союза, об изменениях в административно-территориальном делении союзных республик и другие.

«Ведомости» необходимы для работы руководителям предприятий, учреждений, организаций, работникам суда, прокуратуры и адвокатуры, советских, хозяйственных, торговых и общественных организаций, председателям колхозов, директорам совхозов, библиотекам и клубам.

**«ВЕДОМОСТИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР»**

ИЗДАЮТСЯ ЕЖЕНЕДЕЛЬНО В гор. МОСКВЕ  
НА ЯЗЫКАХ СОЮЗНЫХ РЕСПУБЛИК

Кроме отдельного русского издания, каждое издание выходит на двух языках — на языке республики и русском. При подписке необходимо указать, на каком языке подписчик желает получать «Ведомости».

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:

на 12 мес.— 3 руб. 12 коп.  
на 6 мес.— 1 руб. 56 коп.  
на 3 мес.— 78 коп.

Цена отдельного номера — 6 коп.

Подписка принимается с любого очередного месяца, без ограничений во всех отделениях связи и конторах «Союзпечати», а также уполномоченными по приему подписки на предприятиях, в учреждениях и организациях.



Цена 6 коп.

Индекс 70163